《道德经》论德 - 38 - 解码翻译

Liwei Zhang



本《道德经》译文出自「《道德经》圣示」工作内容，与其他译本有根本性区别。
所引《道德经》版本：马王堆帛书本

上德不德 是以有德 下德不失德 是以无德

上等的方法不再是方法，由此而处于德（基于道的范式）的状态；下等的方法不失为是一种方法，由此而不处于德（基于道的范式）的状态。

在《道德经》的语境下，德有两类含义：

- 泛指的、一般性的方法。
- 某一方法符合基于（遵循）道的范式的这种状态。

上德无爲 而无以爲也 上仁爲之 而无以爲也 上義為之 而有以爲也 上禮爲之 而莫之應也 則攘臂而扔之

上德，符合基于（遵循）道的范式的这种状态的方法，不行动，无目的；上仁，上等的无差别向外广泛散发的爱、慈、亲，有行动，无目的；上义，上等的内心意识施加的规约（规范、约束），有行动，有目的；上礼，上等的外表形式施加的规约（规范、约束），有行动，却毫无回应。既然上礼根本不起任何作用，那么当然就捋起袖子用力把上礼扔掉。

「德」：符合基于（遵循）道的范式的这种状态的方法。

- 因为此处该字与「上」结合使用，使该字同时具备双重含义。
- 参见上一段的相关说明。

「以爲」：表示有目的性。

「仁」：向外广泛散发的爱、慈、亲。

「義」：内心意识施加的规约（规范、约束）。

「禮」：外表形式施加的规约（规范、约束）。

「應」：该字与「不言而善應」处用法同。

「攘臂」：

- 另一处「攘无臂」。

故失道而后德 失德而后仁 失仁而后義 失義而后禮 夫禮者 忠信之泊也 而亂之首也

所以，无法跟随源头规律空间的话，只有退而谋求掌握符合基于（遵循）道的范式的这种状态的方法；无法掌握符合基于（遵循）道的范式的这种状态的方法的话，只有退而谋求具备向外广泛散发的爱、慈、亲；无法具备向外广泛散发的爱、慈、亲的话，只有退而谋求具备内心意识施加的规约（规范、约束）；无法具备内心意识施加的规约（规范、约

束）的话，只有退而谋求具备外表形式施加的规约（规范、约束）。礼，外表形式施加的规约（规范、约束），稀缺忠信，也是混沌失衡的开始。

前識者 道之華也 而愚之首也

因为基于外表形式而最容易识别的礼，是道开出的花，漂亮但短暂，且有虚无实，因而，礼是愚昧的开始（不能排除兼具含义：也是最愚昧的）。

「前」：顺序上处于先于其他的位置。

- 可理解为：优先。
- 「故居前而民弗害也」即是如此使用该字。

「識」：辨别。

- 与《道德经》中常用的「知」不同。
- 如此处意思与「知」高度类似，为何不直接使用「知」？

「前識者」：

- 本段之前两段中按高级到低级顺序排列：道、德、仁、義、禮。
- 其识别难度从低到高排列正好相反：禮、義、仁、德、道。
- 禮：外表形式的识别。难度最低。
- 義：内心意识的识别。
- 仁：广泛发散的识别。
- 德与道的识别难度显而易见。
- 「前識」：识别顺序序列中最先识别的。因为是识别难度顺序中最低的。
- 另，根据上下文，上一段末尾矛头直指「禮者」。下一段又以此为戒。
- 本段「道之華也 而愚之首也」也是指向「禮者」。
- 因而，「前識者」即「禮者」。

「華」：

- 漂亮的花。暗含由更基础的事物生成而来。亦有不长久之意（花期很有限）。
- 华而不实。
- 具虚、无之意。
- 可从下一段中该字的用法了解。

「首」：有开始、开端的意思。

- 与「尾」相反。
- 不排除同时兼具「最」的意思。

「愚之首」：兼具双重含义。

- 愚昧的开始。

- 最愚昧的。

是以大丈夫居亓厚而不居亓泊 居亓實而不居亓華 故去彼取此

因此，独具慧眼的大丈夫将自己置身于忠信基础浓重的环境中，而非忠信基础稀缺的环境中；将自己置身于有长久、充沛支撑的环境中，而非漂亮、短暂、无以为继的环境中。所以，要去除那些而获取这些。

「大丈夫」：不从众（水下流）、有眼光、有志向、有决心、有能力、有行动、有效果、有坚持的人。

- 《道德经》仅此一处使用该指代。
- 为何不使用「君子」？「君子」不具此意。指向不同对象。
- 为何不使用「圣人」？「圣人」不具此意。指向不同对象。

「厚」与「泊」相反。

「實」与「華」相反。

- 与实相反：「華」有虚、无的意涵。

初步成文，待择机逐步完善。

2025年8月3日